

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1973-1974.

18 DECEMBER 1973

WETSONTWERP

houdende aanpassing
van de begroting van Pensioenen
voor het begrotingsjaar 1973.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIEN (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER MICHEL.

DAMES EN HEREN,

Het globaal bedrag van de op het bijblad van de begroting van Pensioenen voor het begrotingsjaar 1973 uitgetrokken bijkredieten bedraagt 1 355,3 miljoen F (1 302,9 miljoen F voor het begrotingsjaar 1973 en 52,4 miljoen F voor de vorige jaren); het globaal bedrag van de kredietverminderingen bedraagt 0,2 miljoen F.

De netto-stijging van de kredieten beloopt dus 1 355,1 miljoen F.

De oorspronkelijke begroting voor het jaar 1973, die 47 454,6 miljoen F bedroeg, werd aldus verhoogd tot 48 809,7 miljoen F, hetgeen overeenstemt met een stijging van de kredieten met 2,86 %.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Dequae.

A. — Leden : de heren Bertrand (Alfred), d'Alcantara, De Keersmaecker, Dequae, Desmarets, De Vidts, Michel, Parisis. — de heren Boeykens, Cools (André), Dehousse, Deruelles, Detiège, Mangelschots, Scockaert. — de heren Damseaux, Spröckeels, Verberckmoes. — de heren Clerfayt, Defosset, Persoons. — de heren Geerinck, Van der Elst.

B. — Plaatsvervangers : de heren Duerinck, Peeters, Plasman, Vandamme (Fernand). — de heren Gondry, Tibbaut, Van Duele, Vanijlen. — de heren Poortmans, Waltniel. — de heren Gol, Knoops. — de heer Olaerts.

Zie :

5-III (1973-1974) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Amendement.

Chambre des Représentants

SESSION 1973-1974.

18 DÉCEMBRE 1973

PROJET DE LOI

ajustant le budget des Pensions
pour l'année budgétaire 1973.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES (1)

PAR M. MICHEL.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le montant total des crédits supplémentaires inscrits au feuillet d'ajustement du budget des Pensions pour l'année budgétaire 1973 s'élève à 1 355, 3 millions de F (à savoir 1 302,9 millions de F pour l'exercice 1973 et 52,4 millions de F pour les exercices antérieurs) tandis que le montant total des réductions de crédits s'élève à 0,2 millions de F.

L'augmentation nette des crédits atteint par conséquent 1 355,1 millions de F.

Le budget initial pour l'année 1973 qui s'élevait à 47 454,6 millions de F est ainsi porté à 48 809,7 millions de F, ce qui correspond à une augmentation de crédits de 2,86 %.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Dequae.

A. — Membres : MM. Bertrand (Alfred), d'Alcantara, De Keersmaecker, Dequae, Desmarets, De Vidts, Michel, Parisis. — MM. Boeykens, Cools (André), Dehousse, Deruelles, Detiège, Mangelschots, Scockaert. — MM. Damseaux, Spröckeels, Verberckmoes. — MM. Clerfayt, Defosset, Persoons. — MM. Geerinck, Van der Elst.

B. — Suppléants : MM. Duerinck, Peeters, Plasman, Vandamme (Fernand). — MM. Gondry, Tibbaut, Van Duele, Vanijlen. — MM. Poortmans, Waltniel. — MM. Gol, Knoops. — M. Olaerts.

Voir :

5-III (1973-1974) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Amendement.

De op het bijblad van de begroting van Pensioenen voor 1973 uitgetrokken kredieten vallen uiteen in de volgende secties :

<i>Sectie I :</i>	In miljoenen F
Burgerlijke, kerkelijke en militaire pensioenen (379,7 miljoen voor het jaar 1973 + 27,1 miljoen voor de vorige jaren)	+ 406,8
<i>Sectie II :</i>	
Oorlogspensioenen (voor 1973 : 130,517 mil- joen — 0,155 miljoen)	+ 130,4
<i>Sectie III :</i>	
Sociale pensioenen (792,6 miljoen voor 1973 + 25,3 miljoen voor de vorige jaren) ...	+ 817,9
Totaal	+ 1 355,1

Hieronder volgt een bondig commentaar over de in de verschillende secties van deze begroting opgenomen bijkredieten.

Sectie I. — Burgerlijke, kerkelijke en militaire pensioenen.

Voor deze sectie bedragen de op het bijblad van de begroting van Pensioenen voor het jaar 1973 uitgetrokken bijkredieten 406,8 miljoen F, d.i. 379,7 miljoen voor het jaar 1973 en 27,1 miljoen voor de vorige jaren. Hierdoor worden de oorspronkelijk aangenomen kredieten van 17 879,8 miljoen op 12 286,6 miljoen F gebracht, d.i. een stijging met 2,28 %.

Deze stijging is voornamelijk te wijten aan de volgende factoren :

1. voor bepaalde categorieën van pensioenen of toelagen lag het aantal nieuwe pensioenen of toelagen hoger dan oorspronkelijk bij de opstelling van de begroting van Pensioenen voor 1973 voorzien was;
2. bij andere categorieën van pensioenen of toelagen waren er minder gevallen van beëindiging dan bij de opstelling van de begroting van Pensioenen voor 1973 voorzien was;
3. ingevolge de verhoging van de in de regeling van de sociale zekerheid uitgekeerde pensioenen met 7,96 % op 1 januari 1973 werden de gewaarborgde minimumpensioenen (wet van 27 juli 1962) in de overheidssector op diezelfde datum met een zelfde percentage verhoogd.

Sectie II. — Oorlogspensioenen.

Voor deze sectie II bedragen de bijkredieten die op het bijblad van de begroting van Pensioenen voor het jaar 1973 werden uitgetrokken, 130,517 miljoen F, terwijl de kredietverminderingen 0,155 miljoen F belopen. Bijgevolg bedraagt de netto-verhoging van de kredieten 130,4 miljoen F. Dit heeft tot gevolg dat de oorspronkelijk aangenomen kredieten, ten bedrage van 7 358,2 miljoen, op 7 488,6 miljoen F worden gebracht, hergeen overeenstemt met een vermeerdering van de kredieten met 1,77 %.

Par section, les crédits supplémentaires inscrits au feuillet d'ajustement du budget des Pensions pour 1973 peuvent se décomposer comme suit :

<i>Section I :</i>	En millions de F
Pensions civiles, ecclésiastiques et militaires (379,7 millions pour l'année 1973 + 27,1 millions pour les années antérieures)	+ 406,8
<i>Section II :</i>	
Pensions de guerre (pour 1973 : 130,517 mil- lions — 0,155 millions)	+ 130,4
<i>Section III :</i>	
Pensions sociales (792,6 millions pour 1973 + 25,3 millions pour les années antérieures) ...	+ 817,9
Total	+ 1 355,1

Un bref commentaire des crédits supplémentaires inscrits dans les différentes sections de ce budget figure ci-après.

Section I. — Pensions civiles, ecclésiastiques et militaires.

Pour cette section I, les crédits supplémentaires inscrits au feuillet d'ajustement du budget des Pensions pour l'année 1973 s'élèvent à 406,8 millions de F, à savoir 379,7 millions pour l'année 1973 et 27,1 millions pour les années antérieures. Ceci a pour effet de porter les crédits initiaux adoptés de 17 879,8 millions à 18 286,6 millions de F, ce qui correspond à une augmentation des crédits de 2,28 %.

Cet amendement résulte en ordre principal des causes suivantes :

1. pour certaines catégories de pensions ou allocations, le nombre des nouvelles pensions ou allocations a été plus élevé que ce qui avait été prévu initialement lors de l'élaboration du budget des Pensions pour 1973;
2. pour d'autres catégories de pensions ou allocations, le nombre des extinctions a été moins élevé que ce qui avait été prévu lors de l'élaboration du budget des Pensions pour 1973;
3. en raison la majoration de 7,96 % au 1^{er} janvier 1973 des pensions dans le régime de la sécurité sociale, les montants minima garantis (loi du 27 juillet 1962) des pensions du secteur public ont été augmentés d'un même pourcentage à cette même date.

Section II. — Pensions de guerre.

Pour cette section II, les crédits supplémentaires inscrits au feuillet d'ajustement du budget des Pensions pour l'année 1973 s'élèvent à 130,517 millions de F tandis que les réductions de crédits s'élèvent à 0,155 millions de francs. Par conséquent, l'augmentation nette des crédits se chiffre à 130,4 millions de F. Ceci a pour effet de porter les crédits initiaux adoptés de 7 358,2 millions à 7 488,6 millions de F, ce qui correspond à une majoration des crédits de 1,77 %.

Deze verhoging is hoofdzakelijk te wijten aan de volgende oorzaken :

1. door middel van het bijblad werd een nieuw provisioneel krediet voor een bedrag van 113 miljoen F uitgetrokken om nieuwe voordelen toe te kennen aan de oorlogsslachtoffers en hun rechthebbenden. Deze voordelen werden vastgelegd bij de wet van 11 juli 1973 tot wijziging en aanvulling van de wetgeving op de oorlogspensioenen en -renten, wat de slachtoffers van de vaderlandse plicht betreft, en bij de wet van 18 juli 1973 tot instelling van nieuwe voordelen ten gunste van de burgerlijke slachtoffers van de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945 en van hun rechthebbenden, wat de burgerlijke oorlogsslachtoffers betreft;

2. enkele lichte aanpassingen waren noodzakelijk omdat de vermindering van het aantal begunstigden voor sommige categorieën van pensioenen, renten of toelagen, lager lag dan bij de opmaak van de begroting voor 1973 was gepland.

Section III. — Sociale pensioenen.

Voor deze sectie III bedragen de bijkredieten die op het bijblad van de begroting van Pensioenen voor 1973 werden uitgetrokken, 817,9 miljoen frank (792,6 miljoen frank voor het jaar 1973 en 25,3 miljoen frank voor de vroegere jaren). Zulks heeft tot gevolg dat de oorspronkelijk aangenomen kredieten van 22 216,5 miljoen frank op 23 034,4 miljoen frank worden gebracht, hetgeen overeenstemt met een vermeerdering van de kredieten met 3,68 %.

Deze verhoging is hoofdzakelijk te wijten aan de volgende oorzaken :

— de bijdrage van de Staat in de vorming van de ouderdoms- en weduwerrenten werd met 5 miljoen frank verhoogd ten einde ze aan te passen aan de behoeften in de sector der werklieden, waar deze bijdrage in de oorspronkelijke begroting voor 1973 lichtjes werd onderschat;

— de jaarlijkse toelage aan de Rijksdienst voor Werknemerspensioenen werd met 6,3 miljoen frank voor de vroegere jaren verhoogd omdat de kredieten die voor de aanpassing van deze toelage aan de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen gedurende het jaar 1972 waren uitgetrokken, ontoereikend zijn gebleken;

— de toelage aan de Rijksdienst voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen werd met 616,1 miljoen frank verhoogd ingevolge de beslissing van de Regering om de rust- en overlevingspensioenen der zelfstandigen op te trekken;

— de tegemoetkoming van de Staat in de uitgaven betreffende de invaliditeitspensioenen van de mijnwerkers en ermede gelijkgestelden wordt met 91,2 miljoen frank verhoogd ingevolge :

— de verhoging met 25 % van het vakantiegeld dat in 1973 aan de gepensioneerden werd toegekend,

— het feit dat het aantal begunstigden hoger lag dan aanvankelijk was voorzien,

— de versoepeling, vanaf 1 juli 1973, van de regels inzake de cumulatie van een invaliditeitspensioen met een vergoeding wegens beroepsziekte of arbeidsongeval;

— de terugbetaling door het Rijk, aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen van het verschil tussen de uitbetalingen welke bij toepassing van de reglementering betreffende de begunstigden met een statuut van nationale erkentelijkheid

Cet accroissement résulte en ordre principal des causes suivantes :

1. par le feuillet d'ajustement, un nouveau crédit provisionnel d'un montant de 113 millions de F a été inscrit en vue d'accorder de nouveaux avantages en faveur des victimes de la guerre et de leurs ayants droit. Ces avantages ont été concrétisés par la loi du 11 juillet 1973 modifiant et complétant la législation relative aux pensions et aux rentes de guerre pour ce qui concerne les victimes du devoir patriotique et par la loi du 18 juillet 1973 créant de nouveaux avantages en faveur des victimes civiles des guerres 1914-1918 et 1940-1945 et de leurs ayants droit en ce qui concerne les victimes civiles de la guerre;

2. quelques adaptations mineures ont été nécessaires, étant donné que pour certaines catégories de pensions, rentes ou allocations, la diminution du nombre des bénéficiaires a été moins importante que ce qui avait été prévu lors de l'élaboration du budget pour 1973.

Section III. — Pensions sociales.

Pour cette section III, les crédits supplémentaires inscrits au feuillet d'ajustement du budget des Pensions pour 1973 s'élèvent à 817,9 millions de francs (à savoir 792,6 millions de francs pour l'année 1973 et 25,3 millions de francs pour les années antérieures). Ceci a pour effet de porter les crédits initiaux adoptés de 22 216,5 millions à 23 034,4 millions de francs, ce qui correspond à une augmentation des crédits à 3,68 %.

Cet accroissement résulte en ordre principal des causes suivantes :

— la contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuves a été majorée de 5 millions de francs en vue de l'adapter aux besoins, spécialement dans le secteur des ouvriers où cette contribution avait été légèrement sous-évaluée dans le budget initial pour 1973;

— la subvention annuelle à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés a été majorée de 6,3 millions de francs pour les années antérieures parce que les crédits prévus par l'adaptation de cette subvention à l'évolution de l'indice des prix à la consommation au cours de l'année 1972 ont été insuffisants;

— la subvention à l'Office national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants a été majorée de 616,1 millions de francs par suite de la décision du gouvernement de majorer les pensions de retraite et de survie des travailleurs indépendants;

— l'intervention de l'Etat dans les dépenses relatives aux pensions d'invalidité des ouvriers mineurs et assimilés est augmentée de 91,2 millions de francs à la suite :

— de la majoration de 25 % des pécules de vacances des pensionnés accordée en 1973

— du fait que le nombre des bénéficiaires a été plus élevé que ce qui avait été prévu initialement

— de l'assouplissement, à partir du 1^{er} juillet 1973, des règles de cumul entre une pension d'invalidité et une indemnité pour maladie professionnelle ou pour accident du travail;

— le remboursement par l'Etat à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés de la différence entre les prestations payées en application de la réglementation relative aux bénéficiaires d'un statut de reconnaissance

werden verricht, en de uitkeringen welke zouden vereffend zijn zonder toepassing van deze reglementering, dient met een bedrag van 33 miljoen voor het jaar 1973 en met 3,1 miljoen voor de vorige jaren te worden verhoogd omdat het aantal begunstigden van deze bepalingen hoger ligt dan aanvankelijk was voorzien;

— de bijzondere toelage aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen om de lasten te dekken die het gevolg zijn van de verlaging van het aantal jaren ondergrondse dienst dat van de mijnwerkers wordt vereist voor de toekenning van een volledig rustpensioen, moet met een bedrag van 30 miljoen frank worden verhoogd voor het jaar 1973 ten einde rekening te houden met sommige reglementswijzigingen die ten gunste van de mijnwerkers werden vastgelegd, evenals met een bedrag van 2,3 miljoen frank voor de vorige jaren omdat de kredieten, die voor de aanpassing van deze toelage aan de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijs gedurende het jaar 1972 waren uitgetrokken, ontoereikend zijn gebleken;

— een nieuw krediet ten bedrage van 17,3 miljoen frank voor het jaar 1973 en van 13,6 miljoen frank voor de vorige jaren werd uitgetrokken met het oog op de terugbetaling, door het Rijk aan het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, van het verschil tussen de uitbetalingen welke bij toepassing van de reglementering betreffende de begunstigden met een statuut van nationale erkentelijkheid werden verricht, en de uitkeringen welke zouden vereffend zijn zonder toepassing van deze reglementering.

* * *

De heer d'Alcantara heeft bij amendement (Stuk n° 5-III/2) voorgesteld het bijkrediet voor 1973, waarvan sprake in artikel 42.03 — Toelage aan het Rijksinstituut voor de sociale verzekering der zelfstandigen — van 616 119 000 F op 741 119 000 F te brengen.

Voor 1973 had de Regering beloofd twee belangrijke wijzigingen aan te brengen in de regeling van de pensioenen der zelfstandigen: enerzijds een verhoging van de pensioenen die begin december 1973 is ingegaan in plaats van op 1 juli 1973, hetgeen het gevraagde krediet verantwoordt, en anderzijds de verhoging van de plafonds inzake algemene belastingvrijstelling van de inkomsten met het oog op het onderzoek naar de bestaansmiddelen. Deze tweede maatregel is thans nog niet van toepassing, maar zal reeds een weerslag hebben op de begroting voor 1973.

Het uitgetrokken krediet zou dus moeten worden aangepast door afnemend van een bijkomend bedrag van 125 miljoen op het jaarlijks krediet van 1,5 miljard dat overeenkomstig het regeerakkoord in 1973 ter beschikking van de zelfstandigen moet gesteld worden.

De heer d'Alcantara betreurt ten slotte dat een probleem, dat uitsluitend de middenstanders betreft, omwille van de budgettaire presentatie door de Commissie voor de Financien behandeld wordt. De discussie die plaats gegrepen heeft naar aanleiding van deze opmerking welke een fundamenteel probleem oproept, is weergegeven in het verslag over de begroting van Pensioenen voor 1973 (Stuk n° 4-III/2).

De Regering verklaart zich akkoord met het amendement en de Staatssecretaris voor Begroting wijst erop dat de desbetreffende wijzigingen zullen worden aangebracht in het wetsontwerp houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Middenstand voor het begrotingsjaar 1973.

Het amendement wordt eenparig aangenomen.

De artikelen evenals het ontwerp in zijn geheel worden eveneens eenparig aangenomen.

De Verslaggever,
J. MICHEL.

De Voorzitter,
A. DEQUAE.

nationale en celles qui auraient été liquidées sans l'application de ces dispositions, doit être majoré d'un montant de 33 millions pour l'année 1973 et de 3,1 millions pour les années antérieures, étant donné que le nombre des bénéficiaires de ces dispositions est plus élevé que ce qui avait été prévu initialement;

— la subvention spéciale à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés destinée à couvrir les charges résultant de la réduction du nombre d'années de services requis au fond des mines de houille pour l'octroi d'une pension de retraite complète doit être majorée d'un montant de 30 millions de francs pour l'année 1973, afin de tenir compte de certaines modifications réglementaires arrêtées en faveur des ouvriers mineurs, ainsi que d'un montant de 2,3 millions de francs pour les années antérieures, parce que les crédits prévus pour l'adaptation de cette subvention à l'évolution de l'indice des prix à la consommation au cours de l'année 1972 ont été insuffisants;

— un nouveau crédit d'un montant de 17,3 millions de francs pour l'année 1973 et de 13,6 millions de francs pour les années antérieures a été inscrit en vue du remboursement par l'Etat à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, de la différence entre les prestations payées en application de la réglementation relative aux bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale et celles qui auraient été liquidées sans l'application de ces dispositions.

* * *

Par voie d'amendement (Doc. n° 5-III/2), M. d'Alcantara a proposé de porter le crédit supplémentaire de 1973 figurant à l'article 42.03 — Subvention à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants — de 616 119 000 F à 741 119 000 F.

Pour 1973, le Gouvernement avait promis d'apporter deux améliorations au régime de pensions des travailleurs indépendants, à savoir: d'une part, une augmentation des pensions qui a pris cours au début de 1973 au lieu du 1^{er} juillet, ce qui justifie le crédit sollicité et d'autre part, le relèvement, en ce qui concerne l'enquête sur les ressources, des plafonds en matière d'immunisation générale des revenus. Cette deuxième mesure n'est pas encore appliquée actuellement. Elle aura toutefois une incidence sur le budget de 1973.

Il y a donc lieu d'adapter le crédit prévu en prélevant un supplément de 125 millions sur le crédit annuel de 1,5 milliard qui doit être mis à la disposition des travailleurs indépendants en 1973, en vertu de l'accord gouvernemental.

M. d'Alcantara a regretté enfin qu'un problème qui concerne exclusivement les classes moyennes soit, en raison de la présentation budgétaire, examiné par la Commission des Finances. Le débat qui s'est déroulé à la suite de cette observation qui aborde un problème de fond, a été repris au rapport sur le budget des Pensions pour 1974 (Doc. n° 4-III/2).

Le Gouvernement s'est rallié à l'amendement. Le Secrétaire d'Etat au Budget a signalé que les modifications correspondantes seront apportées au projet de loi ajustant le budget du Ministère des Classes moyennes de l'année budgétaire 1973.

L'amendement a été adopté à l'unanimité.

Les articles et l'ensemble du projet ont également été adoptés à l'unanimité.

Le Rapporteur,
J. MICHEL.

Le Président,
A. DEQUAE.

**AMENDEMENT OP DE TABEL
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.**

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

SECTIE III.

SOCIALE PENSIOENEN.

Art. 42.03. — Toelage aan het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen (blz. 6).

Het bijkrediet voor het lopend jaar van

« 616 119 000 frank »

wordt verhoogd tot

« 741 119 000 frank ».

(Vermeerdering met 125 000 000 frank.)

**AMENDEMENT AU TABLEAU
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.**

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

SECTION III.

PENSIONS SOCIALES.

Art. 42.03. — Subvention à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants (p. 7).

Le crédit supplémentaire de l'année courante de

« 616 119 000 francs »

est porté à

« 741 119 000 francs ».

(Augmentation de 125 000 000 de francs.)